



瑞士再保险第一季度实现集团净收益 14 亿美元，集团综合成本率达到 72.4% 的出色水平

新闻垂询：

集团媒体关系部，苏黎世
电话：+41 43 2857171

集团媒体关系部，香港
电话：+852 25823660

集团媒体关系部，纽约
电话：+1 914 828 6511

投资关系部，苏黎世
电话：+41 43 2854444

- 瑞士再保险第一季度实现集团净收益 14 亿美元，集团股本回报率为 16.6%
- 第一季度保费和手续费收入为 68 亿美元
- 财产及意外再保险和企业业务部承保业绩非常强劲，集团综合成本率达到 72.4% 的出色水平
- 4 月续转十分成功；费率质量保持稳健
- 瑞士再保险在困难的经济大环境下依然稳步向财务目标迈进

瑞再控股股份有限公司
Mythenquai 50/60
P.O. Box
CH-8022 Zurich

电话：+41 43 2852121
传真：+41 43 285 2999
www.swissre.com

苏黎世，2013 年 5 月 2 日 - 瑞士再保险宣布 2013 年第一季度集团净收益达到 14 亿美元的极强劲水平，较去年同期的 11 亿美元净收益增长 21%。财产及意外再保险和企业业务部承保业绩均非常强劲，是推动集团业绩的主要因素。人寿与健康再保险利润与去年同期持平，Admin Re®的基础盈利能力有所改善。瑞士再保险继续稳步向公司 2011-2015 年财务目标迈进，并可稳健应对全球经济环境的持续不确定性。

瑞士再保险集团首席执行官李伟思 (Michel M. Liès) 表示：“我们在庆祝公司成立 150 周年之际实现了开门红，第一季度业绩极其强劲。这表明我们推行的策略和公司架构是正确的，有利于我们实现公司 2011-2015 年财务目标。4 月续转十分成功，再次证明即使面临不利的经济因素和持续低利率环境，瑞士再保险也有能力实现业绩目标并取得增长。”

集团综合成本率达到 72.4% 的出色水平；投资业绩良好

2013 年第一季度，瑞士再保险集团净收益由去年同期的 11 亿美元增长 21%，达到 14 亿美元。保费和手续费收入增长 9%，达到 68 亿美元 (2012 年第一季度为 62 亿美元)，增长的原因包括集团业务取得内生性增长，与伯克希尔·哈撒韦公司达成的 20% 成数协议到期，以及 2013 年前 3 个月人为灾难和自然灾害损失相对较低。集团综合成本率为 72.4%，延续过去几年来不断改善的长期趋势。这显示，瑞士再保险已经建立成功的业绩记录，即便在困难的经济环境下也能对于所有险种都谨慎承保风险。



该季度的年化投资回报率为 3.4% (去年同期为 4.0%)。

瑞士再保险首席财务官顾义延 (George Quinn) 指出：“集团投资组合在根本上处于非常良好的状态，但是我们将继续重点关注表现不佳的领域。我们会毫不迟疑地采取果断措施，进一步改善总体回报率。”

前 3 个月的每股收益上升至 4.02 美元 (3.72 瑞士法郎)，而 2012 年同期为 3.33 美元 (3.08 瑞士法郎)。股东权益略微增加 7.61 亿美元，至 348 亿美元。2013 年第一季度股本回报率在去年同期 15.3% 的基础上进一步改善，达到 16.6%。普通股每股账面价值由 2012 年 12 月 31 日的 95.87 美元 (87.76 瑞士法郎) 升至 2013 年 3 月 31 日的 97.80 美元 (92.84 瑞士法郎)。

财产及意外再保险净收益增长 53%

财产及意外再保险净收益由一年前的 6.6 亿美元增长 53%，达到 10 亿美元。这一出色表现的主要推动因素是非常强劲的承保业绩。此外，对业绩做出贡献的还包括准备金释放，以及由于没有重大人为灾难和自然灾害，从而使理赔额低于预期。

第一季度保费收入增长 15%，达到 35 亿美元 (去年同期为 31 亿美元)，这主要是由于与伯克希尔·哈撒韦公司达成的 20% 成数协议于 2012 年底到期，以及去年达成数宗大额交易而赚取的保费。

前 3 个月财产及意外再保险的综合成本率为 69.7%，与去年报告的 85.0% 相比显著改善。

人寿与健康再保险利润基本持平

前 3 个月的净收益为 2.22 亿美元，去年同期为 2.09 亿美元。增长推动因素包括从重新获得某些合同中取得的 7500 万美元一次性净收益。

全球健康险业务，尤其是在欧洲和亚洲，持续增长，同时长寿险保费增加使得保费和手续费收入增长 6%，达到 23 亿美元 (去年同期为 22 亿美元)。前 3 个月的赔付率由去年同期的 74.4% 升至 78.5%。

传统寿险业务的盈利情况在低利率和需求持续低迷的环境下继续承压。瑞士再保险决心积极应对这一挑战。



企业业务部盈利强劲，持续增长

瑞士再保险的商业保险业务部门，企业业务部，第一季度净收益增长20%，达到1.01亿美元（去年同期为8400万美元），这主要是由于保费收入增长了15%，达到6.13亿美元（去年同期为5.31亿美元）。该业务部门的综合成本率为87.6%，略高于一年前的84.7%。

企业业务部正在成功地向帮助集团实现盈利增长目标迈进。

Admin Re® 现金生成能力符合预期

2013年第一季度净收益达到7800万美元，去年同期则为1.74亿美元，净收益的下降是由于不再享有提振去年第一季度业绩的税收优惠和其他一次性项目。基础业务的总现金生成能力为6300万美元，符合预期，并且与去年第一季度7100万美元的总现金生成能力相当，后者还包括了Admin Re®美国业务，而该业务已经于2012年第3季度出售。

财产及意外再保险4月续转成功，并显现适度增长

以亚洲业务为主的4月合约续转成功完成，并取得适度增长。业务组合的费率质量保持稳健。续转结果还显示公司正谨慎进入某些意外险种领域，并且为即将到来的7月续转给出了积极的信号。

虽然面临不利因素，但瑞士再保险正稳步向财务目标迈进

虽然2013年经济增长前景疲弱，而且低利率环境还在持续，但是瑞士再保险依然稳步向2011-2015年财务目标迈进。

瑞士再保险首席经济师高旷楷博士（Kurt Karl）表示：“发达经济体的增长将依然低迷，这对保险业来说是个严峻的挑战。然而，高增长市场还是个亮点，很多机会保持不变，那里的（再）保险保费将继续由于经济活动和保险深度增加而获得支撑。”

第一季度业绩详情 (2013 年第一季度对比 2012 年第一季度)

		2013 年第一季度	2012 年第一季度
财产及意外再保险	保费收入	3,534	3,070
	(百万美元)		
	净收益	1,009	660
	(百万美元)		
	综合成本率 (%)	69.7	85.0
	投资回报率	2.6	3.5
	(% , 按年计)		
人寿与健康再保险	股本回报率	35.5	25.4
	(% , 按年计)		
	保费和手续费收入	2,313	2,173
	(百万美元)		
	净收益	222	209
	(百万美元)		
	赔付率 (%)	78.5	74.4
	投资回报率	3.9	4.3
	(% , 按年计)		
	股本回报率	12.6	9.8
	(% , 按年计)		
企业业务部	保费收入	613	531
	(百万美元)		
	净收益	101	84
	(百万美元)		
	综合成本率 (%)	87.6	84.7
	投资回报率	3.2	3.2
	(% , 按年计)		
	股本回报率	13.1	13.9
	(% , 按年计)		
Admin Re®	保费和手续费收入	322	434
	(百万美元)		
	净收益	78	174
	(百万美元)		
	投资回报率	4.7	5.0
	(% , 按年计)		
	股本回报率	4.8	9.4
	(% , 按年计)		
集团合并 (合计)	保费和手续费收入	6,782	6,208
	(百万美元)		
	净收益	1,380	1,141
	(百万美元)		



每股收益	3.02	3.33
综合成本率(%)	72.4	84.9
投资回报率	3.4	4.0
(%, 按年计)		
股本回报率	16.6	15.3
(%, 按年计)		

编辑备注

瑞士再保险

瑞士再保险集团是一家领先的再保险、保险和其他保险型风险转移方式的批量业务提供商。集团以直接交易方式和通过经纪公司方式开展业务，全球客户群包括保险公司、大中型企业和公共部门客户。从标准产品乃至各个险种的量身定制保险保障，瑞士再保险都能充分利用其资本实力、专长和创新能力，以帮助承担企业和社会发展过程中的风险。瑞士再保险于1863年在瑞士苏黎世创立，通过其全球60个办事处的网络为客户提供服务。瑞士再保险目前的信用评等为：(i)标准普尔：“AA-”级；(ii)穆迪：“A1”级；(iii) A.M. Best：“A+”级。Swiss Re Ltd是瑞士再保险集团的控股公司，其记名股票在瑞士证券交易所上市，并以股票代码“SREN”进行交易。瑞士再保险自1913年起服务亚洲市场，1995年在中国设立办事机构，并于2003年在北京设立分公司，在全国范围内提供全面的再保险产品及服务。瑞士再保险亚太区总部设在香港，目前在亚太区员工人数约1,000人。有关瑞士再保险集团的更多信息，请访问：www.swissre.com。